



AMTSBLATT

FÜR DIE STADT MÜLHEIM AN DER RUHR

Nr.: 4/Jahrgang 2006	Herausgegeben im Eigenverlag der Stadt – Referat I.4 – Presse und Medien – Verantwortlich für den Inhalt: Die Oberbürgermeisterin	15.02.2006
Bestellungen (einzeln oder im Abonnement) an: Stadtverwaltung, Referat I.4 – Presse und Medien, Ruhrstraße 32–34, 45466 Mülheim an der Ruhr. Der Jahresbezugspreis von 41,- € ist im voraus fällig. Auch quartalsweiser Bezug möglich. Quartalspreis: 10,25 € Kündigung des Abonnements spätestens 1 Monat vor Ablauf der Bestellzeit.		

Inhaltsverzeichnis auf der letzten Seite

Öffentliche Zustellung eines Bußgeldbescheides

Der gegen Karin Kohler, Lilienweg 2, 69151 Neckargemünd, unter dem Aktenzeichen 32-4.0003 49701 am 16.01.2006 erlassene Bußgeldbescheid kann nicht zugestellt werden, da sich die Betroffene dort nicht mehr aufhält.

Der Bußgeldbescheid wird hiermit gemäß § 1 Landeszustellungsgesetz in Verbindung mit § 15 Verwaltungszustellungsgesetz öffentlich zugestellt.

Der Bußgeldbescheid kann von der Betroffenen beim Ordnungsamt (Bußgeldstelle) Mülheim an der Ruhr, Steineshoffweg 12, Zimmer 204, eingesehen werden.

Mülheim an der Ruhr, den 30.01.2006

Die Oberbürgermeisterin
I. A.

K n a p p e n

Öffentliche Zustellung eines Bußgeldbescheides

Der gegen Mustafa Kemal Celebi, Dümptener Straße 7, 45476 Mülheim an der Ruhr, unter dem Aktenzeichen 32-4.000352151 am 27.12.2005 erlassene Bußgeldbescheid kann nicht zugestellt werden, da sich der Betroffene dort nicht mehr aufhält.

Der Bußgeldbescheid wird hiermit gemäß § 1 Landeszustellungsgesetz in Verbindung mit § 15 Verwaltungszustellungsgesetz öffentlich zugestellt.

Der Bußgeldbescheid kann von dem Betroffenen beim Ordnungsamt (Bußgeldstelle) Mülheim an der Ruhr, Steineshoffweg 12, Zimmer 201, eingesehen werden.

Mülheim an der Ruhr, den 01.02.2006

Die Oberbürgermeisterin
I. A.

V o g t

Öffentliche Zustellung eines Bußgeldbescheides

Der gegen Heike Weidtmann, Neustadtstraße 42 a, 45476 Mülheim an der Ruhr, unter dem Aktenzeichen 32-4.005066616 am 09.01.2006 erlassene Bußgeldbescheid kann nicht zugestellt werden, da sich die Betroffene dort nicht mehr aufhält.

Der Bußgeldbescheid wird hiermit gemäß § 1 Landeszustellungsgesetz in Verbindung mit § 15 Verwaltungszustellungsgesetz öffentlich zugestellt.

Der Bußgeldbescheid kann von der Betroffenen beim Ordnungsamt (Bußgeldstelle) Mülheim an der Ruhr, Steineshoffweg 12, Zimmer 204, eingesehen werden.

Mülheim an der Ruhr, den 01.02.2006

Die Oberbürgermeisterin
I. A.

K n a p p e n

Öffentliche Zustellung eines Gebührenbescheides

Der gegen Yashi Yu, Hans-Böckler-Platz 1, 45468 Mülheim an der Ruhr, unter Aktenzeichen 33-1.11 / MH-YA90 am 02.02.2006 erlassene Gebührenbescheid kann nicht zugestellt werden, weil der Betroffene von Amts wegen abgemeldet ist.

Der Gebührenbescheid wird hiermit gemäß § 1 Landeszustellungsgesetz in Verbindung mit § 15 Verwaltungszustellungsgesetz öffentlich zugestellt.

Er kann von dem Betroffenen beim Bürgeramt/ServiceCenter II Mülheim an der Ruhr, Steinhoffweg 12, Zimmer 106, eingesehen werden.

Mülheim an der Ruhr, den 02.02.2006

Die Oberbürgermeisterin
I. A.

Kleibrink

Öffentliche Zustellung einer Ordnungsverfügung

Die an nachstehend aufgeführten Empfänger gerichtete Ordnungsverfügung konnte nicht zugestellt werden, da der Wohnsitz des Empfängers nicht bekannt ist:

Habib Chak, geb. am 01.07.1953 in Estahban/Iran, zuletzt gemeldet in Mülheim an der Ruhr, Mellinghofer Straße 189 c, Aktenzeichen: 32-13.14.03.664/05, Datum der Ordnungsverfügung: 23.01.2006

Die Ordnungsverfügung vom 23.01.2006 wird hiermit nach § 15 des Verwaltungszustellungsgesetzes vom 03.07.1952 (BGBl. I, S. 379) öffentlich zugestellt.

Die Ordnungsverfügung vom 23.01.2006 kann bei der Oberbürgermeisterin der Stadt Mülheim an der Ruhr, Viktoriastraße 17 - 19, Ordnungsamt, Zimmer 405, eingesehen werden.

Mülheim an der Ruhr, den 23.01.2006

Die Oberbürgermeisterin
I. A.

Kaiser

Bekanntmachung

Öffentliche Sitzungen des Rates der Stadt und seiner Ausschüsse sowie der Bezirksvertretungen in der Zeit vom 02.03.2006 bis 30.03.2006

- | | |
|------------|--|
| 02.03.2006 | Integrationsrat
16.00 Uhr, Sitzungszimmer 124 des Rathauses |
| 06.03.2006 | Bezirksvertretung 3
16.00 Uhr, Sitzungssaal des Rates der Stadt im Rathaus |
| 06.03.2006 | Ausschuss für Bürgerservice
16.00 Uhr, Sitzungszimmer 124 des Rathauses |
| 07.03.2006 | Planungsausschuss
16.00 Uhr, Sitzungszimmer 124 des Rathauses |
| 13.03.2006 | Bezirksvertretung 1
16.00 Uhr, Sitzungszimmer 124 des Rathauses |
| 14.03.2006 | Bezirksvertretung 2
16.00 Uhr, Sitzungszimmer 124 des Rathauses |
| 17.03.2006 | Werksausschuss für die Betriebe der Stadt Mülheim an der Ruhr
15.00 Uhr, Sitzungszimmer 108 des Rathauses |
| 20.03.2006 | Schulausschuss
16.00 Uhr, Sitzungszimmer 124 des Rathauses |
| 21.03.2006 | Werksausschuss Mülheimer Sport-Service
16.00 Uhr, Sitzungszimmer 124 des Rathauses |
| 23.03.2006 | Werksausschuss Alteneinrichtungen der Stadt Mülheim an der Ruhr
16.00 Uhr, Sitzungszimmer 124 des Rathauses |
| 23.03.2006 | Ausschuss für Arbeit, Gesundheit und Soziales
17.00 Uhr, Sitzungszimmer 124 des Rathauses |
| 24.03.2006 | Werksausschuss Kulturbetrieb Mülheim an der Ruhr
15.00 Uhr, Sitzungszimmer 124 des Rathauses |

- 27.03.2006 Jugendhilfeausschuss
16.00 Uhr, Jugendherberge Kah-
lenberg, Mendener Str. 3, 45470
Mülheim an der Ruhr
- 28.03.2006 Werksausschuss Mülheimer Grün &
Wald
16.00 Uhr, Sitzungszimmer 124
des Rathauses
- 28.03.2006 Ausschuss für Umwelt und Energie
16.45 Uhr, Sitzungszimmer 124
des Rathauses
- 30.03.2006 Hauptausschuss
16.00 Uhr, Sitzungszimmer 124
des Rathauses
- 30.03.2006 Landschaftsbeirat
18.00 Uhr, Sitzungszimmer 108
des Rathauses

Tagesordnungen und Zuhörerkarten für die Sit-
zungen sind beim Amt Rat der Stadt, Bezirksver-
tretungen und Wahlen, Rathaus, Zimmer 106,
Telefon 455 1604 / 1605, erhältlich.

**Etwaige Änderungen bzw. Ergänzungen von
Terminen und Sitzungsorten bleiben vorbe-
halten.**

Als Tagesordnungspunkt 1 der öffentlichen Sit-
zungen der Bezirksvertretungen und der Aus-
schüsse finden 30-minütige Einwohner- und Bür-
gerfragestunden statt. Hierfür gelten die Verfah-
rensregelungen des § 7 der Geschäftsordnung für
den Rat der Stadt entsprechend.

Auszugsweise wird auf Folgendes hingewiesen:

- Es dürfen zwei kurze Fragen und eine Zu-
satzfrage gestellt werden.
- Die Fragen müssen sich auf Angelegenheiten
der Stadt bzw. des Stadtbezirkes beziehen
und dürfen keine Feststellungen, Wertungen
oder Unterstellungen enthalten.
- Die Fragen müssen mindestens 10 Tage vor
der Sitzung bei der Stadtverwaltung, Amt
Rat der Stadt, Bezirksvertretungen und
Wahlen, Rathaus, schriftlich eingereicht wer-
den.

Mülheim an der Ruhr, den 06.02.2006

Die Oberbürgermeisterin
I. A.

L u d e w i g

Ungültigkeitserklärung eines großen Dienstsiegels
der Stadt Mülheim an der Ruhr

Das große Dienstsiegel Nr. 128 der Stadt Mül-
heim an der Ruhr ist in Verlust geraten. Das vor-
genannte Dienstsiegel hat einen Durchmesser
von 3,5 cm. In der oberen Hälfte befindet sich im
äußeren Kreis „**Stadt**“ sowie rechts und links da-
von die „**Ziffer 128**“; in der unteren Hälfte
„**Mülheim an der Ruhr**“. In der Mitte ist das
Stadtwapfen.

Das Dienstsiegel wird für ungültig erklärt. Sollte
das Dienstsiegel gefunden werden, bitte ich, das
Personal- und Organisationsamt zu benachrichti-
gen.

Mülheim an der Ruhr, den 02.02.2006

Die Oberbürgermeisterin
I. A.

C o e n e n

Bekanntmachung

4. Änderung der Verbandssatzung für den
Zweckverband KDN -
Dachverband kommunaler IT-Dienstleister

Die Bezirksregierung Köln hat die von der Ver-
bandsversammlung am 25.11.2005 beschlossene
4. Änderung zur Satzung des Zweckverbandes
"KDN - Dachverband kommunaler IT-Dienst-
leister" genehmigt und gemäß § 20 Abs. 4 i.V.m.
§ 11 Abs. 1 GkG NRW im Amtsblatt für den Re-
gierungsbezirk Köln am 6.2.2006, Ausgabe 6/06,
veröffentlicht.

Auf diese Veröffentlichung wird hiermit gemäß
§ 11 Abs. 1 Satz 2 GkG NRW hingewiesen.

Mülheim an der Ruhr, den 09.02.2006

Die Oberbürgermeisterin
I. A.

N o w a k

Öffentliche Bekanntmachung
zu der Bezirksvertretung des Stadtbezirks 1 (Rechtsruhr-Süd)
- Ersatzbestimmung nach dem Kommunalwahlgesetz -

Frau Sabine Springhoff hat ihr Mandat als Bezirksvertreterin in der Bezirksvertretung 1 der Stadt Mülheim niedergelegt.

Als Wahlleiterin für das Wahlgebiet Mülheim an der Ruhr habe ich die Nachfolgerin festgestellt.

Nach dem von der Sozialdemokratischen Partei Deutschlands (SPD) eingereichten Listenwahlvorschlag für die Kommunalwahlen am 26. September 2004 ist Frau Sibylle Hentschel-Pollner, Waldsaum 8, 45470 Mülheim an der Ruhr als Nachfolgerin für Frau Springhoff gewählt.

Frau Hentschel-Pollner hat ihre Wahl am 20.01.2006 angenommen.

Die Ersatzbestimmung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Nach § 39 Absatz 1 i.V.m. § 45 Absatz 2 KWahlG in der Fassung der Bekanntmachung vom 30. Juni 1998 (GV. NRW. S.454, ber. S.509 und 1999 S.70, zuletzt geändert durch Gesetz vom 16. Dezember 2003 – GV. NRW. S. 766 - SGV. NRW. 1112) kann gegen die Gültigkeit dieser Ersatzbestimmung jede/r Wahlberechtigte des Wahlgebietes, die für das Wahlgebiet zuständige Leitung solcher Parteien und Wählergruppen, die an der Wahl teilgenommen haben sowie die Aufsichtsbehörde binnen eines Monats nach Bekanntgabe Einspruch erheben, wenn sie eine Entscheidung über die Gültigkeit der Ersatzbestimmung für erforderlich halten.

Der Einspruch ist bei der Wahlleiterin schriftlich einzureichen oder mündlich zur Niederschrift zu erklären.

Vom Tage dieser Bekanntmachung ab läuft die Frist zur Erhebung eines Einspruchs gemäß § 63 Abs. 2 Kommunalwahlordnung NRW vom 31.08.1993 (GV. NRW. S. 592, ber. S.967, zuletzt geändert durch Gesetz vom 16. Dezember 2003, GV. NRW. S. 766 – SGV.NRW.1112).

Mülheim an der Ruhr, den 02.02.2006

Die Oberbürgermeisterin
und Wahlleiterin

Dagmar Mühlenfeld

Öffentliche Bekanntmachung
zu der Vertretung im Rat der Stadt Mülheim an der Ruhr
- Ersatzbestimmung nach dem Kommunalwahlgesetz -

Herr Dr. Marcus-Willy Agelink hat durch Erklärung vom 22.12.2005 mit Wirkung zum 01.01.2006 auf sein Mandat im Rat der Stadt Mülheim an der Ruhr verzichtet (§ 37 Nr. 1 Kommunalwahlgesetz NRW (KWahlG)).

Als Wahlleiterin für das Wahlgebiet Mülheim an der Ruhr habe ich den Nachfolger festgestellt.

Nach dem von der Sozialdemokratischen Partei Deutschlands eingereichten Reservelistenwahlvorschlag für die Kommunalwahlen am 26.09.2004 ist Herr Rolf Biermann, Zeppelinstr. 43, 45470 Mülheim an der Ruhr (Reservelistenplatz 11) zum Stadtverordneten im Rat der Stadt Mülheim an der Ruhr gewählt. Herr Biermann hat seine Wahl am 18.01.2006 angenommen.

Die Ersatzbestimmung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Nach § 39 Absatz 1 i.V.m. § 45 Absatz 2 KWahlG in der Fassung der Bekanntmachung vom 30. Juni 1998 (GV. NRW. S.454, ber. S. 509 und 1999, S. 70, zuletzt geändert durch Gesetz vom 16. Dezember 2003 – GV. NRW. S. 766 - SGV. NRW. 1112) kann gegen die Gültigkeit dieser Ersatzbestimmung jede/r Wahlberechtigte des Wahlgebietes, die für das Wahlgebiet zuständige Leitung solcher Parteien und Wähler-

gruppen, die an der Wahl teilgenommen haben sowie die Aufsichtsbehörde binnen eines Monats nach Bekanntgabe Einspruch erheben, wenn sie eine Entscheidung über die Gültigkeit der Ersatzbestimmung für erforderlich halten. Der Einspruch ist bei der Wahlleiterin schriftlich einzureichen oder mündlich zur Niederschrift zu erklären.

Vom Tage dieser Bekanntmachung ab läuft die Frist zur Erhebung eines Einspruchs gemäß § 63 Abs. 2 Kommunalwahlordnung (KWahlO) vom 31.08.1993 (GV. NRW. S. 592, ber. S.967, zuletzt geändert durch Gesetz vom 16. Dezember 2003, GV. NRW. S. 766 – SGV.NRW.1112).

Mülheim an der Ruhr, den 02.02.2006

Die Oberbürgermeisterin
und Wahlleiterin

Dagmar Mühlenfeld

Öffentlicher Teilnahmewettbewerb
zur Durchführung eines nichtoffenen EU-weiten Verfahrens zur Neueinrichtung
einer Hybrid-Telekommunikations-Netzgruppe

Vergabestelle:	Stadtverwaltung Mülheim an der Ruhr Zentrale Dienste / 10-2 z. H. Herrn Michael Flettner Ruhrstraße 32 – 34 45468 Mülheim an der Ruhr
Standorte:	Mülheim an der Ruhr, Ruhrstraße 32 – 34, sowie weitere 17 städtische Dienststellen und Schulen
Ausführungsort:	Mülheim an der Ruhr
Art der Leistungen:	Telekommunikation
Umfang der Leistungen:	Neueinrichtung einer Telekommunikationsnetzgruppe in Hybrid-Technik, bestehend aus Hauptknoten sowie 17 weiteren Knoten mit insgesamt 5 Primärmultiplexanschlüssen, 22 Basisanschlüssen, ca. 1.150 digitalen und ca. 1.000 analogen An- schlussorganen, 37 S2M-Festverbindungen, erweiterbar, virtuelle Ver- netzung, ca. 1.000 digitalen Endgeräten, Standard- und Ergänzungs- leistungsmerkmalen, zentrales Netzmanagement sowie Kommunikati- onscenter.
Aufteilung in Lose:	nein

Ausführungsfrist: **ca. 3 bis 4 Monate Dauer.**

Ihre schriftliche Bewerbung versenden Sie bitte **ausschließlich per Post** an die v. g. Vergabestelle.

Dieser Veröffentlichungstext kann auch eingesehen werden unter: <http://www.muelheim-ruhr.de> sowie im Subreportanzeiger.

Spätester Termin für die Bewerbung: **bis 08.03.2006**

Die Bewerbung ist zu richten an: Stadtverwaltung Mülheim an der Ruhr
Zentrale Dienste / 10-2
Herrn Michael Flettner
Ruhrstraße 32 – 34
45468 Mülheim an der Ruhr

Die Bewerbung muss in deutscher Sprache abgefasst sein. Bei der Eröffnung der Bewerbungen sind Bewerber nicht zugelassen.

Eingangsfrist der Bewerbungen: **Mittwoch, den 15.03.2006, bis 15:00 Uhr**

Stadtverwaltung Mülheim an der Ruhr
Zentrale Dienste / 10-2
Herr Michael Flettner
Ruhrstraße 32 – 34
45468 Mülheim an der Ruhr

Allgemein geforderte Nachweise vom Bewerber:

- Gewerbean- und -ummeldung, Gewerbe genehmigung oder Auszug aus dem Handelsregister,
- Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes,
- Nachweis über Eigenschaft als Ausbildungsbetrieb ,
- Nachweis über bestehende Betriebshaftpflichtversicherung,
- Selbstauskunft des Bieters, dass gegen die Firma derzeit keine schwebenden Ermittlungsverfahren anhängig sind.

Nachweis über die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit des Bewerbers:

- Umsatzbelege der letzten 3 Geschäftsjahre, die für die Öffentlichkeit vom Unternehmen zur Verfügung gestellt werden können.

Nachweis der technischen Leistungsfähigkeit des Bewerbers:

1. Nachweis vergleichbarer bereits durchgeführter Leistungen innerhalb der letzten beiden Jahre, Referenzlisten, Angaben zur Unternehmensgröße, Qualifikation, Anzahl eigener Mitarbeiter.
2. Darstellung des Aufbaus des Servicenetzes und der Servicebearbeitung.
3. Sicherstellung der durchgängigen Ersatzteilverhaltung und Softwarepflege für das Neusystem im Rahmen der abzuschließenden Verträge.

Die Anforderung weiterer Angaben zum Nachweis der Eignung des Bieters bleibt ausdrücklich vorbehalten; angeforderte Angaben sind **innerhalb einer Woche** nach Aufforderung beizubringen. Dasselbe gilt für die Vorlage von Bescheinigungen über das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe.

Veröffentlichung der Ausschreibung nach Auswahl
der Bewerber gemäß §§ 7 und 7a VOL/A:

voraussichtlich am 03.04.2006

Mülheim an der Ruhr, den 27.01.2006

Die Oberbürgermeisterin
I. V.

H o r n

Öffentliche Ausschreibung der Mülheimer VerkehrsGesellschaft mbH,
Duisburger Straße 78, 45479 Mülheim an der Ruhr

Die Mülheimer VerkehrsGesellschaft mbH schreibt öffentlich aus:

**Lieferung und Änderung von 180 m Fahrleitung der Straßenbahn
nach einer Gleisauflagerung an der Mühlenbergkreuzung in
Mülheim an der Ruhr**

Angebotskosten: 15,00 Euro

Submissionstermin: 2. März 2006, 14.00 Uhr

Die Angebotsunterlagen können im Verwaltungsgebäude Duisburger Straße 78, Tel. 0208/451-1711, Zimmer 1.7 in der 1. Etage, ab 16.02.2006 abgeholt oder gegen Verrechnungsscheck angefordert werden. Angebote sind bis zum Submissionstermin im verschlossenen Umschlag im Zimmer 1.7 abzugeben bzw. zuzusenden.

Mülheim an der Ruhr, den 08.02.2006

Mülheimer VerkehrsGesellschaft mbH
Heiko Hansen Joachim Exner

I n h a l t

	<u>S e i t e</u>
Öffentliche Zustellung eines Bußgeldbescheides (Karin Kohler, Neckargemünd)	48
Öffentliche Zustellung eines Bußgeldbescheides (Mustafa Kemal Celebi)	48
Öffentliche Zustellung eines Bußgeldbescheides (Heike Weidtmann)	48
Öffentliche Zustellung eines Gebührenbescheides (Yashi Yu)	49
Öffentliche Zustellung einer Ordnungsverfügung (Habib Chak)	49
Bekanntmachung; Öffentliche Sitzungen des Rates der Stadt und seiner Ausschüsse sowie der Bezirksvertretungen in der Zeit vom 02.03.2006 bis 30.03.2006	49
Ungültigkeitserklärung eines großen Dienstsiegels der Stadt Mülheim an der Ruhr (Nr. 128)	50
Bekanntmachung; 4. Änderung der Verbandssatzung für den Zweckverband KDN - Dachverband kommunaler IT-Dienstleister	50
Öffentliche Bekanntmachung zu der Bezirksvertretung des Stadtbezirks 1 (Rechtsruhr-Süd) - Ersatzbestimmung nach dem Kommunalwahlgesetz -	51
Öffentliche Bekanntmachung zu der Vertretung im Rat der Stadt Mülheim an der Ruhr - Ersatzbestimmung nach dem Kommunalwahlgesetz -	51
Öffentlicher Teilnahmewettbewerb zur Durchführung eines nichtoffenen EU-weiten Verfahrens zur Neueinrichtung einer Hybrid-Telekommunikations-Netzgruppe	52
Öffentliche Ausschreibung der Mülheimer VerkehrsGesellschaft mbH	54